

アークが助けを必要とする動物すべてを引き受けたくても、そのスペースには限りがあります。私どもは、シェルター環境の中で可能な限り最高のケアを提供したいのです——すなわち、適切な広さの空間を確保し、運動、毛の手入れ、医療、フィラリア予防薬、ワクチン、それにももちろん、不妊手術も実施しなければなりません。アークは、受け入れ動物すべて（すでに手術済みだという確証がある場合を除いて）に不妊去勢手術を施します。下の統計が示す通り、この1年間で366匹の犬猫に不妊去勢手術を受けさせたこととなります。犬には、マイクロチップ登録も実施します。

さらに、アークの活動の一環として、野良猫を避妊する取り組みも行なっています。野良猫が問題となっている地域に出かけて不妊去勢手術をするのですが、これには、少なからぬ時間と資金が必要です。（時には、出動しても、たった1、2匹の猫しか捕獲できない場合もあります。）現地入りしてわなを仕掛け、その後、捕えた猫をアークに持ち帰るために再び往復し、翌日、手術を受けさせます。最後に、わなにかかった元の場所まで行き、猫を放してやるというものです。往復するだけでも、アークの人員1、2名がかりで、2時間も要するのです。私どもは、この（猫を捕えて、不妊去勢手術を済ませてから、元の場所に返す）「TNR計画」により、1年がかりで、千里ニュータウン団地の猫23匹に手術をしました。計画実施にあたっては、地域住民の理解と猫の世話をしてくれるボランティアの協力が不可欠です。

アークの動物頭数

（2006年4月1日から2007年3月31日まで）

犬：受入れ数221 リホーム数207 安楽死数57 死亡数5……差引総数48減
猫：受入れ数145 リホーム数 88 安楽死数46 死亡数3……差引総数8増

（2007年3月末時点での動物総数：犬263 猫162）

（2006年3月末時点での動物総数：犬300 猫178）

Although ARK would like to take in every animal in need, we are limited mainly by the amount of space we have. It is essential that each animal receives the best care we can offer in a shelter environment and that includes; adequate space, exercise, grooming, medical care, preventive medicine, vaccinations and of course neutering. Every animal coming to ARK gets neutered unless we have proof that this has already been carried out. This means that based on the figures and time frame given below, 366 dogs and cats were neutered in a one year period. All the dogs were also micro-chipped.

In addition ARK also carries out an outreach programme to neuter feral cats where they have become a problem in residential neighbourhoods. This involves a considerable amount of time and money, as sometimes only one or two cats can be trapped in a single operation. We have to go and set traps, return later to bring the traps back to ARK, take the cats to be neutered the next day, bring them back to ARK again and finally take them back to the place they were trapped to release them. The round trip takes two hours with one or two ARK staff members involved. 23 cats from a housing estate in Senri New Town were neutered under this TNR programme in the one year period. When carrying out this programme, we also have to ensure that local people co-operate and that the cats are looked after by volunteer carers.

Animal numbers 1st April 2006 - 31st March 2007

Dogs: In 221 Rehomed 207 Euthanized 57 Died 5 Net reduction 48

Cats: In 145 Rehomed 88 Euthanized 46 Died 3 Net Increase 8

Total animal numbers at end of March 2007; 263 dogs, 162 cats

Numbers for same period last year; 300 dogs, 178 cats

アーク会計2006年4月1日～2007年3月31日

支出の部 Expenses in Japanese yen

給料・スタッフ諸費	Staff salaries	52,721,071
旅費・交通費	Travel expenses	7,856,164
通信運搬費	Telephone/postage	1,442,665
印刷・事務消耗品	Printing/Office supplies	592,914
一般消耗品	General supplies	742,794
営繕費	Maintenance/repairs	954,888
ガソリン代	Gasoline/petrol	830,434
水道光熱費	Water/electricity	1,938,220
賃借料	Rent	7,922,550
保険料	Insurance	585,620
支払手数料	Misc.commissions	1,310,522
租税公課	Taxes	945,192
雑費	Miscellaneous	2,401,951
動物医療費	Veterinary fees	11,551,802
動物用食費	Animal food	931,063
獣舎消耗品	Animal supplies	533,027
不妊手術助成金	Neutering subsidy	35,000
PR費用	PR/Advertising	1,056,570
ニュースレター印刷費	Printing newsletter	5,694,670
カレンダー印刷費	Printing calendar	2,150,977
その他商品制作費	Other goods production costs	1,195,409
経常支出合計	Total Current Expenditure	103,393,573

資金支出	Fund expenses	1,454,302
当期支出合計	Total Expenses	104,847,875
当期収支差額	Current Income \$	
	Expenditure balance	16,188,956
次期繰越額	Balance -brought-forward	65,640,830

収入の部 Income in Japanese yen

NPO入会金・会費	Executive members fee	10,000
一般会費・寄付金	Membership/donations	99,817,455
カレンダー売上	Calendar sales	16,624,840
商品売上	Goods sales	1,699,865
その他の収入	Miscellaneous incomes	2,884,171
当期収入合計	Sub-total	121,036,331
資金収入	Fund Income	500
前期繰越額	Balance brought forward	49,451,874
収入合計	Net income	121,036,831

We would like to thank all the individuals and families, as well as organizations who have donated money and goods and who have supported ARK throughout the year. この場を借りて、資金や物資を寄付して下さいた全ての皆様およびアークをサポートして下さいている組織、会社、動物病院の皆様に心より感謝を申し上げます。